



LED-WEIHNACHTSDORF

(DE) (AT) (CH)

LED-WEIHNACHTSDORF

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(IT) (CH)

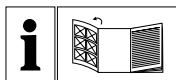
PAESAGGIO NATALIZIO A LED

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

(FR) (CH)

VILLAGE DE NOËL À LED

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité



DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
FR/CH	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	13
IT/CH	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	21

A

HG11725A



1

1

2



HG11725C

HG11725B

**B**

6



HG11725A

HG11725B

6



HG11725C

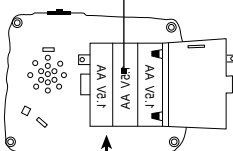
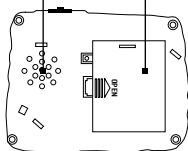
6



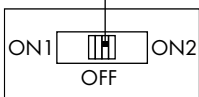
5

4

3

**C**

6



4

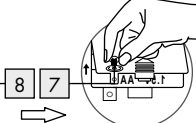
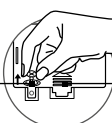
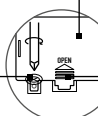
7

8

7

8

7



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 6
Einleitung	Seite 6
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 6
Teilebeschreibung.....	Seite 7
Technische Daten.....	Seite 7
Lieferumfang.....	Seite 7
Sicherheitshinweise	Seite 7
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus.....	Seite 8
Inbetriebnahme	Seite 9
Batterien einlegen/wechseln.....	Seite 9
Ein- und ausschalten.....	Seite 9
Reinigung und Pflege	Seite 10
Entsorgung	Seite 10
Garantie	Seite 11
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite 12
Service.....	Seite 12

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Gleichstrom/-spannung		Nur für den Innengebrauch
	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.		Öffnungsrichtung der Batteriefachabdeckung
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen		Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren
	Nicht ins Feuer werfen		Nicht falsch einlegen
	Nicht deformieren/beschädigen		Nicht öffnen/auseinandernehmen
	Unterschiedliche Typen und Marken nicht miteinander mischen		Neue und gebrauchte Batterien nicht miteinander mischen
	Nicht laden		Halten Sie Batterien von Wasser und übermäßiger Feuchtigkeit fern.
	Nicht kurzschließen		Auf richtiges Einlegen achten
	Nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet.		

LED-Weihnachtsdorf

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**



Dieses Produkt ist nur für die Dekoration in trockenen Innenräumen für den privaten Einsatz geeignet. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Teilebeschreibung

1	Leuchtdекoration	5	Lautsprecher
2	Bewegliche Figur	6	Schalter (ON1/OFF/ON2)
3	Batteriefach	7	Schraube
4	Batteriefachabdeckung	8	Klemme

● Technische Daten

Modell-Nr.: HG11725A/HG11725B/HG11725C

Leistung: 0,63 W

Batterietyp: 3 x 1,5 V === AA Alkali-Batterie (im Lieferumfang enthalten)

● Lieferumfang

1 LED-Weihnachtsdorf

1 Bedienungsanleitung

3 Batterien



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

-  **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr. Halten Sie Kinder vom Produkt fern.
-  Das Produkt ist nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet. Das Produkt ist ein Deko-Artikel und kein Spielzeug. Das Produkt ist außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Schäden feststellen.
- Setzen Sie das Produkt niemals hohen Temperaturen und Feuchtigkeit aus, da sonst das Produkt Schaden nehmen kann.
- Verhindern Sie mechanische Beanspruchung des Produkts!
- Wenden Sie sich bei Beschädigungen, Reparaturen oder anderen Problemen am Produkt an eine Elektrofachkraft.
- Platzieren Sie das Produkt nicht auf empfindlichen Möbeloberflächen, da andernfalls Kratzer verursacht werden können.
- ⚠️ **VORSICHT! ÜBERHITZUNGSGEFAHR!** Betreiben Sie das Produkt nicht in der Verpackung.
- Das Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können.
- Die LEDs sind nicht austauschbar.

- Sollten die LEDs am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.
- Das Produkt darf nicht mit einer anderen Lichterkette elektrisch verbunden werden.
- Befestigen Sie keine zusätzlichen Gegenstände am Produkt.
- Nicht mit scharfen Klammern oder Nägeln befestigen.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

● Inbetriebnahme

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

Hinweis: Verwenden und betreiben Sie das Produkt nur, wenn dessen Gummifüße fest auf einer flachen, stabilen und rutschfesten Oberfläche ohne Winkel stehen.

Hinweis: Gegebenenfalls sind Möbel mit verschiedenen Lacken und Kunststoffen beschichtet und können dadurch die Gummifüße aufweichen und angreifen.

● Batterien einlegen/wechseln (siehe Abb. B)

- Drehen Sie das Produkt um und platzieren Sie es auf einer weichen Unterlage, um Kratzer zu vermeiden.
- Lösen Sie die Schraube **7** am Batteriefachabdeckung **4** (siehe Abb. C1). Entriegeln Sie die Klemme **8**, indem Sie sie in Pfeilrichtung (OPEN) drücken, um den Batteriefachabdeckung **4** zu öffnen (siehe Abb. C2).
- Setzen Sie gegebenenfalls neue Batterien ein. Setzen Sie anschließend den Batteriefachabdeckung **4** in das Batteriefach **3** ein. Achten Sie darauf, dass die Klemme **8** hörbar einrastet.
- Setzen Sie die Schraube **7** wieder ein, indem Sie sie fest anziehen.

Hinweis: Achten Sie auf die richtige Polarität. Diese wird im Batteriefach **3** angezeigt.

Hinweis: Sobald die Musik leiser/schwacher/schwankend ist/die bewegliche Figur **2** sich langsamer dreht oder das Licht der LEDs schwächer wird, müssen die Alkali-Batterien ausgetauscht werden.

Ihr Produkt ist nun betriebsbereit.

● Ein- und ausschalten

Der Schalter **6** hat 3 Funktionen:

- Schieben Sie den Schalter **6** auf die Position ON1, leuchtet das Produkt und die bewegliche Figur **2** dreht sich dauerhaft für 6 Stunden mit einer anschließenden Pause von 18 Stunden. Das Produkt leuchtet anschließend zur Einschaltzeit erneut 6 Stunden mit einer anschließenden 18-stündigen Pause.
- Schieben Sie den Schalter **6** auf die Position ON2, leuchtet das Produkt und 8 Weihnachtsmelodien werden nacheinander in einer Endlosschleife abgespielt. Die bewegliche Figur **2** beginnt sich dauerhaft zu drehen.
- Schieben Sie den Schalter **6** auf die Position OFF, ist das Produkt ausgeschaltet.

Hinweis: Der Lautsprecher **5** befindet sich an der Unterseite des Produkts (siehe Abb. B). Stellen Sie das Produkt daher nicht auf eine weiche Oberfläche, da sonst der Klang zu sehr gedämpft wird.

Hinweis: Sie können nicht aus den Weihnachtsmelodien auswählen.

● Reinigung und Pflege

- Reinigen Sie das Produkt nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Benutzen Sie einen Staubwedel, um das Produkt zu säubern.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 459140_2401) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Adresse übersenden.

● Service

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



Légende des pictogrammes utilisés	Page 14
Introduction	Page 14
Utilisation conforme	Page 14
Descriptif des pièces	Page 15
Caractéristiques techniques	Page 15
Contenu de la livraison	Page 15
Consignes de sécurité	Page 15
Consignes de sécurité relatives aux piles/aux piles rechargeables	Page 16
Mise en service	Page 17
Remplacer/insérer les piles	Page 17
Mise en marche et arrêt	Page 17
Nettoyage et entretien	Page 18
Mise au rebut	Page 18
Garantie	Page 18
Faire valoir sa garantie	Page 19
Service après-vente	Page 19

Légende des pictogrammes utilisés			
	Courant continu/Tension continue		Uniquement conçu pour un usage en intérieur
	Le sigle CE confirme la conformité avec les directives UE applicables au produit.		Sens d'ouverture du couvercle du compartiment à pile
	Instructions de sécurité Instructions de manipulation		À conserver hors de la portée des enfants
	Ne pas jeter au feu		Veiller à une insertion correcte
	Ne pas déformer/détériorer		Ne pas ouvrir/démonter
	Ne pas mélanger des types et des marques différents		Ne pas mélanger des piles usées et des piles neuves
	Ne pas recharger		Tenez les piles éloignées de l'eau et d'une humidité excessive.
	Ne pas court-circuiter		Insérer correctement
	Non adapté aux enfants de moins de 14 ans.		

Village de Noël à LED

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme



Ce produit est exclusivement conçu pour la décoration de locaux secs dans le cadre d'un usage privé. Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale.

● Descriptif des pièces

1	Décoration lumineuse	5	Haut-parleur
2	Figurine mobile	6	Interrupteur (ON1/OFF/ON2)
3	Compartiment à piles	7	Vis
4	Couvercle du compartiment à piles	8	Pince

● Caractéristiques techniques

N° de modèle : HG11725A/HG11725B/HG11725C

Puissance : 0,63 W

Type de pile : 3 x 1,5 V === pile alcaline de type AA (fournies)

● Contenu de la livraison

1 village de Noël à LED

1 mode d'emploi

3 piles



Consignes de sécurité

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS EN VUE D'UNE CONSULTATION ULTÉRIEURE !

-  **⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !**
Ne jamais laisser les enfants manipuler sans surveillance le matériel d'emballage. Risque d'étouffement. Tenez les enfants à l'écart du produit.
 -  Le produit ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans. Le produit est un article de décoration et pas un jouet. Conservez le produit hors de portée des enfants.
 - Ne jamais utiliser le produit si le moindre endommagement est constaté.
 - Ne jamais exposer le produit à des températures élevées et à l'humidité, sous peine d'endommager le produit.
 - Évitez d'exposer le produit à toute sollicitation mécanique !
 - En cas de dommages et pour toute réparation ou autres problèmes relatifs au produit, contactez un électricien.
 - Ne placez pas le produit sur des meubles dont la surface est fragile, car des rayures peuvent apparaître.
- ⚠ ATTENTION ! RISQUE DE SURCHAUFFE !** Ne pas faire fonctionner le produit dans son emballage.
- Le produit ne contient aucune pièce nécessitant une maintenance de la part de l'utilisateur.
 - Les LED ne peuvent pas être remplacées.

- Si les LED arrivent en fin de vie, l'ensemble du produit doit alors être remplacé.
- Le produit ne doit pas être raccordé électriquement à une autre guirlande lumineuse.
- N'accrochez pas d'objets supplémentaires au produit.
- Ne pas fixer avec des agrafes tranchantes ou des clous.



Consignes de sécurité relatives aux piles/ aux piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
- Une ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent apparaître dans les 2 heures suivant l'ingestion.
-  **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas les piles/piles rechargeables et/ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais des piles/piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles/piles rechargeables à une charge mécanique.

Risque de fuite des piles/piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles/piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs/exposition directe aux rayons du soleil.
- Lorsque les piles/piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !
-  **PORTER DES GANTS DE PROTECTION !** Les piles/piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.
- En cas de fuite des piles/piles rechargeables, retirez-les aussitôt du produit pour éviter tout endommagement.
- Utilisez uniquement des piles/piles rechargeables du même type. Ne mélangez pas des piles/piles rechargeables usées et neuves !
- Retirez les piles/piles rechargeables, si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

Risque d'endommagement du produit

- Exclusivement utiliser le type de pile/pile rechargeable spécifié.
- Insérez les piles/piles rechargeables conformément à l'indication de polarité (+) et (-) indiquée sur la pile/pile rechargeable et sur le produit.
- Avant l'insertion de la pile, nettoyez les contacts de la pile/de la pile rechargeable ainsi que ceux présents dans le compartiment à piles en vous servant d'un chiffon sec et non pelucheux ou d'un coton-tige !
- Retirez immédiatement les piles/piles rechargeables usées du produit.

● Mise en service

Remarque : Veuillez retirer tous les matériaux d'emballage du produit.

Remarque : N'utilisez et ne faites fonctionner le produit que si ses pieds en caoutchouc reposent fermement sur une surface plane, stable, antidérapante et sans aucun angle.

Remarque : Le cas échéant, les meubles peuvent être recouverts de différents vernis et matières plastiques, ce qui peut ramollir et attaquer les pieds en plastique.

● Remplacer/insérer les piles (voir Fig. B)

- Retournez le produit et posez-le sur un support souple afin d'éviter de causer des rayures à sa surface.
- Retirez la vis [7] sur le couvercle du compartiment à piles [4] (voir Fig. C1). Déverrouillez la pince [8] en pressant dans le sens de la flèche (OPEN) afin d'ouvrir le couvercle du compartiment à piles [4] (voir Fig. C2).
- Si nécessaire, insérez des piles neuves. Remplacez ensuite le couvercle du compartiment à piles [4] dans le compartiment à piles [3]. Veillez à ce que la pince [8] s'enclenche de manière audible.
- Remettez la vis [7] en place et serrez-la fermement.

Remarque : Vérifiez que la polarité est correcte. Celle-ci est indiquée dans le compartiment à piles [3].

Remarque : Dès que la musique est moins forte/plus faible/vacillante, que la figurine mobile [2] tourne plus lentement ou que la lumière des LED faiblit, les piles alcalines doivent être remplacées.

Votre produit est maintenant prêt à fonctionner.

● Mise en marche et arrêt

L'interrupteur [6] dispose de 3 fonctions :

- Basculez l'interrupteur [6] sur la position ON1 : le produit s'allume et la figurine mobile [2] tourne en continu pendant 6 heures avant de se mettre sur pause durant 18 heures. Le produit éclaire ensuite de nouveau durant 6 heures à partir de l'instant de mise en marche avant de se mettre en pause pendant 18 heures.
- Basculez l'interrupteur [6] sur la position ON2 : le produit s'allume et 8 mélodies de Noël sont restituées l'une après l'autre en boucle ininterrompue. La figurine mobile [2] commence à tourner en continu.
- Faites glisser l'interrupteur [6] sur la position OFF et le produit s'éteint.

Remarque : Le haut-parleur [5] se trouve au-dessous du produit (voir Fig. B). Pour cette raison, ne placez pas le produit sur une surface souple afin d'éviter que le son ne soit étouffé.

Remarque : Vous ne pouvez pas sélectionner une mélodie de Noël particulière.

● Nettoyage et entretien

- Ne nettoyez jamais le produit à l'eau ni avec d'autres liquides.
- Utilisez un plumeau pour nettoyer l'article.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/piles rechargeables !

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 459140_2401) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

CH Service après-vente Suisse

Tél. : 0800562153

E-Mail : owim@lidl.ch



Legenda dei pittogrammi utilizzati	Pagina 22
Introduzione	Pagina 22
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso	Pagina 22
Descrizione dei componenti	Pagina 23
Specifiche tecniche	Pagina 23
Contenuto della confezione	Pagina 23
Avvertenze di sicurezza	Pagina 23
Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori	Pagina 24
Messa in funzione	Pagina 25
Inserimento/sostituzione delle batterie	Pagina 25
Accensione e spegnimento	Pagina 25
Pulizia e cura	Pagina 26
Smaltimento	Pagina 26
Garanzia	Pagina 26
Gestione dei casi in garanzia	Pagina 27
Assistenza	Pagina 27

Legenda dei pittogrammi utilizzati			
	Tensione/corrente continua		Esclusivamente per uso interno
	Il marchio CE garantisce la conformità con le Direttive UE specifiche per il prodotto.		Direzione di apertura del coperchio del vano batterie
	Avvertenze di sicurezza Istruzioni per l'uso		Tenere fuori dalla portata dei bambini
	Non gettare nel fuoco		Non inserire scorrettamente
	Non deformare/danneggiare		Non aprire/smontare
	Non mischiare tipi e marche diverse di batterie		Non mescolare le batterie nuove con quelle usate
	Non ricaricare		Tenere le batterie lontano da acqua e umidità eccessiva.
	Non cortocircuitare		Assicurare l'inserimento corretto
	Non adatto a bambini di età inferiore a 14 anni.		

Paesaggio natalizio a LED

● **Introduzione**

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● **Utilizzo conforme alla destinazione d'uso**



Questo prodotto è destinato esclusivamente a una funzione decorativa per uso privato in ambienti interni e asciutti. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale.

● Descrizione dei componenti

1	Decorazione luminosa	5	Diffusore
2	Figura mobile	6	Interruttore (ON1/OFF/ON2)
3	Vano batterie	7	Vite
4	Coperchio del vano batterie	8	Morsetto

● Specifiche tecniche

N° modello: HG11725A/HG11725B/HG11725C

Potenza: 0,63 W

Tipo batteria: 3 batterie alcaline AA 1,5V=== (incluse nella fornitura)

● Contenuto della confezione

1 paesaggio natalizio a LED

1 manuale di istruzioni

3 batterie



Avvertenze di sicurezza

CONSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI E LE AVVERTENZE DI SICUREZZA PER EVENTUALI CONSULTAZIONI FUTURE!

-  **⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE E DI INCIDENTE PER NEONATI E BAMBINI!** Non lasciare mai i bambini privi di sorveglianza con il materiale di imballaggio. Sussiste il rischio di soffocamento. Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.
-  Il prodotto non è adatto a bambini di età inferiore ai 14 anni. Il prodotto è un articolo decorativo e non un giocattolo. Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare il prodotto se si rilevano danneggiamenti.
- Non esporre mai il prodotto ad alte temperature o umidità, in quanto potrebbe danneggiarsi.
- Evitare sollecitazioni meccaniche del prodotto!
- In caso di danneggiamenti, necessità di riparazione o altri problemi del prodotto, rivolgersi a un elettricista qualificato.
- Non collocare il prodotto su superfici sensibili di mobili poiché ciò potrebbe causare graffi.
- ⚠ **CAUTELA! PERICOLO DI SURRISCALDAMENTO!** Non mettere in funzione il prodotto quando si trova all'interno della confezione.
- Il prodotto non contiene componenti la cui manutenzione possa essere eseguita dall'utente.
- I LED non sono sostituibili.

- Quando i LED giungono al termine del proprio ciclo di servizio sarà necessario sostituire l'intero prodotto.
- Il prodotto non deve essere collegato elettricamente con un'altra catena luminosa.
- Non fissare altri oggetti sul prodotto.
- Non fissare con ganci o chiodi appuntiti.



Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori

- **PERICOLO DI MORTE!** Tenere le batterie/gli accumulatori fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingerimento consultare subito un medico!
- L'ingerimento può provocare ustioni, perforazione di tessuti molli e la morte. Eventuali ustioni gravi possono comparire anche nel corso delle 2 ore successive all'ingerimento.
-  **PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare e/o aprire le batterie o gli accumulatori. Ne conseguirebbe un rischio di incendio, surriscaldamento o scoppio.
- Non gettare mai le batterie/gli accumulatori nel fuoco o in acqua.
- Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie/sugli accumulatori.

Rischio di perdita di liquido dalle batterie/dagli accumulatori

- Evitare condizioni e temperature estreme che possano ripercuotersi sulle batterie/sugli accumulatori, quali ad esempio la vicinanza a termosifoni o l'irraggiamento solare diretto.
- Evitare il contatto delle sostanze chimiche con la pelle, gli occhi e le mucose in caso di fuoriuscita del liquido dalle batterie/dagli accumulatori! Sciacquare subito le aree colpite con acqua pulita e consultare immediatamente un medico!
-  **INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!** Batterie e accumulatori danneggiati o che presentano perdite possono corrodere la pelle in caso di contatto. Pertanto, in questo caso indossare sempre guanti di protezione adatti.
- Nel caso di perdita di liquido delle batterie/degli accumulatori, rimuoverli subito dal prodotto per evitare danneggiamenti.
- Utilizzare solamente batterie/gli accumulatori dello stesso tipo. Non mischiare le batterie/gli accumulatori vecchi con quelli nuovi!
- Rimuovere le batterie/gli accumulatori, quando il prodotto non viene utilizzato a lungo.

Rischio di danneggiamento del prodotto

- Utilizzare esclusivamente il tipo di batterie/di accumulatori indicato!
- Inserire le batterie/gli accumulatori secondo il contrassegno della polarità (+) e (-) sulla batteria/sull'accumulatore del prodotto.
- Pulire i contatti della batteria/dell'accumulatore e quelli presenti nel vano porta-batterie con un panno asciutto e privo di lanugine o un bastoncino cotonato prima dell'inserimento!
- Rimuovere immediatamente le batterie/gli accumulatori esausti dal prodotto.

● **Messa in funzione**

Nota: rimuovere dal prodotto l'intero materiale di imballaggio.

Nota: utilizzare il prodotto soltanto se è collocato stabilmente con i piedini di gomma su una superficie piana, stabile e antiscivolo senza angoli.

Nota: i mobili potrebbero essere rivestiti con diverse vernici o plastiche che potrebbero ammorbidire e danneggiare i piedini di plastica.

● **Inserimento/sostituzione delle batterie (vedi Fig. B)**

- Capovolgere il prodotto e collocarlo su una superficie morbida per evitare di provocare graffi.
- Allentare la vite [7] del coperchio del vano batterie [4] (vedi Fig. C1). Sbloccare il morsetto [8] premendolo in direzione della freccia (OPEN) per aprire il coperchio del vano batterie [4] (vedi Fig. C2).
- Se necessario inserire batterie nuove. Riposizionare quindi il coperchio del vano batterie [4] nel vano batterie [3]. Assicurarsi che il morsetto [8] produca un scatto udibile.
- Reinserire la vite [7] e serrarla.

Nota: fare attenzione alla polarità corretta. Questa è indicata nel vano batterie [3].

Nota: se la musica diventa più bassa/debole/instabile, se la figura mobile [2] si muove lentamente o la luce dei LED è più debole, è necessario sostituire le batterie alcaline.

Il vostro prodotto è ora pronto per l'uso.

● **Accensione e spegnimento**

L'interruttore [6] ha 3 funzioni:

- Portando l'interruttore [6] in posizione ON1, il prodotto si illumina e la figura mobile [2] continua a muoversi per 6 ore con una pausa successiva di 18 ore. Una volta riacceso, il prodotto si illumina per altre 6 ore con una successiva pausa di 18 ore.
- Spostando l'interruttore [6] in posizione ON2, il prodotto si illumina e 8 melodie natalizie vengono suonate una dopo l'altra in un ciclo continuo. La figura mobile [2] inizia a muoversi in modo continuo.
- Spostando l'interruttore [6] in posizione OFF, il prodotto si spegne.

Nota: il diffusore [5] si trova sul lato inferiore del prodotto (vedi Fig. B). Assicurarsi pertanto che il prodotto non si trovi su una superficie morbida, altrimenti il suono verrà ammortizzato molto.

Nota: non è possibile scegliere tra le melodie natalizie.

● Pulizia e cura

- Non pulire il prodotto con acqua o altri liquidi.
- Utilizzare uno spolverino per pulire il prodotto.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

Le batterie/gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati. Smaltire le batterie/gli accumulatori e/o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



**Uno smaltimento scorretto delle batterie/
gli accumulatori procura danni all'ambiente!**

È vietato smaltire le batterie/gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie/gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 459140_2401) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

IT Assistenza Italia
Tel.: 800790789
E-Mail: owim@lidl.it

**Assistenza Svizzera**

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG11725A/HG11725B/HG11725C
Version: 06/2024

Stand der Informationen · Version des informations
Versione delle informazioni: 04/2024
Ident.-No.: HG11725A/B/C042024-1



IAN 459140_2401

1

